**КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. аль-Фараби**

**Факультет международных отношений**

**кафедра дипломатического перевода**

**Образовательная программа по специальности 6МО20300 «Международное право»**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Утверждено**  на заседании Ученого совета  факультета международных отношений  Протокол № 10 от « 21» июнь 2014 г.  Декан факультета\_\_\_\_\_\_Шакиров К.Н. |

**СИЛЛАБУС**

**Специальность «5В020300» -Международное право**

**по основному обязательному модулю 1. 3кредита**

**включает дисциплины**

**IYaSMI3310 “ Иностранный язык и СМИ ” элективный курс**

3 курс ,к/о, весенний семестр

**Преподаватель:**

Карипбаева Гульнар Алипбаевна,телефоны (рабочий, мобильный): 2-43-89-20.каб.: 204

e-mail:alipbai@gmail.com

**Курс**  **“ Иностранный язык и СМИ ”** предназначен для студентов бакалавров 3-го курса специальности «Международное право» факультета международных отношений КазНУ им. аль-Фараби, изучающих английский язык как первый иностранный.Учебная дисциплина направлена на развитие уровня владения студентами анализа материалов СМИ на иностранном языке применительно к их профессиональной деятельности.

**Целью дисциплины** является овладение навыками устного и письменного анализа материалов СМИ, обучение методике написания различного вида письменных работ . (аннотация, реферат, эссе, доклад, статья и другое), ознакомление и написание разных видов юридической корреспонденции на иностранном языке.

**Задачи:** Основной задачей программы является углубление и расширение языковых, лингвистических навыков, расширение диапазона понимания текстов по специальности, обогащение активного словарного запаса по общественно-политической лексике при устном и письменном анализе на английском языке, а также ознакомление со стилевыми особенностями перевода , развитие умений строить устную и письменную речь..

**Инструментальными компетенциями** является развитие познавательных, методологических, технологических и лингвистических способностей.

**Межличностной компетенцией** является развитие владения основными правилами культурного поведения в общественных местах.

**Предметной компетенцией** является развитие навыков и умений на английском языке согласно программе данного курса

**Пререквизитом** к данному курсу является «Деловая переписка на иностранном языке».

**Постреквизитом** к данному курсу является «Практика перевода текстов по специальности».

**Содержание**

6-ый семестр

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Неделя | Профессиональный блок/тема | Кредит.час. | Общественно-политический блок/тема | | Кредит.час. | Баллы |
| 1-2 недели | The Role of the Press.The Era of the Popular Press. | 2 | News Round-up. Analysing of newspaper articles.Revision of problematic grammar structures | | 1 | 9+9=18 |
| 3-4 недели | Technological Advances. Forms of Copyright and their legal aspects. | 2 | News Round-up. Analysing of newspaper articles.Revision of problematic grammar structures | | 1 | 9+9=18 |
| 5 | The Mass Media and Public Opinion. | 2 | News Round-up. Analysing of newspaper articles.Revision of problematic grammar structures | | 1 | 9 |
| 6 | Mass mediated Politics and Law. | 2 | News Round-up. Analysing of newspaper articles.Revision of problematic grammar structures | | 1 | 9 |
| 7 | Presentations on the topics chosen by the students. | 2 | News Round-up. Analysing of newspaper articles.Revision of problematic grammar structures | | 1 | 9 |
| 7 | **(PK1) 63+15(СРС)+22=100** | | | | | |
| 8 | **Mid-term evaluation** | | | | | |
| 8 | The Key issues given a coverage in the MIM..On Human rights in the Contemporary World. | 2 | News Round-up. Analysing of newspaper articles.Revision of problematic grammar structures | 1 | | 9 |
| 9 | Youth and \Employment issues in the World. | 2 | News Round-up. Analysing of newspaper articles.Revision of problematic grammar structures | 1 | | 9 |
| 10 | Legal Aspects of Environmental Protection. | 2 | News Round-up. Analysing of newspaper articles.Revision of problematic grammar structures | 1 | | 9 |
| 11 | Globalization-opportunities or threats. | 2 | News Round-up. Analysing of newspaper articles.Revision of problematic grammar structures | 1 | | 9 |
| 12-13 | International terrorism- a real threat to the world community. | 2 | News Round-up. Analysing of newspaper articles.Revision of problematic grammar structures | 1 | | 9+9=18 |
| 14-14 | Diplomacy and war. | 2 | News Round-up. Analysing of newspaper articles.Revision of problematic grammar structures | 1 | | 9+9=18 |
| 15 | **Final evaluation (PK2) 63+21(СРС)+16=100** | | | | | |

**Список литературы:**

**Основная**:

1. Борисенко И.И. Евтушенко Л.И. Английский язык в международных документах.

В / Ю. Л. Гумарова, В. А. Королева-Макари, М. Л. Свешникова, Е. В. Тихомирова; под ред. Т. Н. Шишкиной. – 6-е изд., стер. – М.: КНОРУСю 2009. – 256 с.

1. Е.В. Захарова, Л.В. Ульянищева, «PR PublicRelations&

Advertising in close-up», «Импэ-Паблиш», М., 2004

2. Н.В.Романовская, С.К. Зеленкова, Е.В.Черняева «Аэропорты, их

структура, деятельность и взаимодействие с авиакомпаниями», Москва,

МГТУ ГА, 2007.

4. Н.В.Романовская, Пособие по профессионально-

ориентированному английскому языку для студентов специальности

350400. Москва МГТУ ГА, 2003г.

5. I.R.Galperin. Stylistics.Москва, 1975г.

**Дополнительная:**

1. Королькова А.Н.How to read newspapers –Россия 1970-120с.

2. Jantceva M.N. English in diplomacy-electronic book. Москва. 2000г

**Методические рекомендации к практическим занятиям.**

Для успешного усвоения учебного материала студенты должны обратить внимание на следующие рекомендации:

1.Чтение и перевод текста

2.Составление необходимой лексики.

3.Выполнение предтекстовых и послетекстовых заданий.

4.Выполнение грамматических упражнений, основываясь на базовом учебнике.

4.Подготовка казахстанских и международных политических новостей.

5.Прочитать специальную газетную статью.выписать незнакомую лексику. сделать анализ данной статьи.

Презентацию рекомендуется подготовить в программе PowerPoint. Следует соблюдать регламент- не более 5 минут. На первом слайде обязательно представляется тема выступления и сведения об авторах. Следующие слайды можно подготовить, используя различные стратегии их подготовки: На следующие слайды выносится опорный конспект выступления и ключевые слова с тем, чтобы пользоваться ими как планом для выступления.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Темы** | **Недели** | **баллы** |
| **1** | **LegalAspectsofInternationalOrganizations** | **3** | **3** |
| **2** | **The United Nations Organizatuion and the RK.** | **4** | **3** |
| **3** | **The Role and Place of the CIS. (Legal Aspects)** | **5** | **3** |
| **4** | **On the Initiative of Creating the CICA.( Legal Aspects)** | **6** | **3** |
| **5** | **The RK and the SCO. (Legal Aspects)** | **7** | **3** |
| **6** | **The RK and the CSTO.**  **( Legal Aspects)** | **8** | **3** |
| **7** | **The RK and EU. (Legal Aspects)** | **9** | **3** |
| **8** | **The RK and OSCE. (Legal Aspects)** | **10** | **3** |
| **9** | **The RK and the Customs Union. (Legal Aspects)** | **11** | **3** |
| **10** | **The RK and the Eurasian Economic Union.**  **(Legal Aspects)** | **12** | **3** |
| **11** | **Perspectives of the RK for the WTO membership.**  **(Legal Aspects)** | **13** | **3** |
| **12** | **The Role of NATO in Crisis Management.** | **14** | **3** |
| **13** | **The Stance of the RK to the Current Developments.** | **15** | **3** |

**Методические рекомендации для заданий по СРС**

1.Найти необходимый материал ,прочитать.

2. Перевести на английский язык(если литература на другом языке).

3.Составить необходимый лексический материал.

4.Написать эссе по данной теме.

5.Составить вопросы по теме и быть готовыми оотвечать на вопросы своих сокурсников.

6.Подготовить презентацию, быть готовым к дискуссиямза круглым столом.(в соответствии с заданием преподавателя)

Презентацию, сопровождающую выступление докладчика, нужно подготовить в программе PowerPoint. Количество слайдов адекватно содержанию и продолжительности выступления (например, для 5-минутного выступления рекомендуется использовать не более 10 слайдов).На первом слайде обязательно представляется тема выступления и сведения об авторах. Следующие слайды можно подготовить, используя различные стратегии их подготовки: На следующие слайды выносится опорный конспект выступления и ключевые слова с тем, чтобы пользоваться им как планом во время выступления.

**АКАДЕМИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА КУРСА**

Все виды работ необходимо выполнять и защищать в указанные сроки. Студенты, не сдавшие очередное задание или получившие за его выполнение менее 50% баллов, имеют возможность отработать указанное задание по дополнительному графику. Студенты, не получившие допустимые баллы, к экзамену не допускаются.

Будьте толерантны, уважайте чужое мнение. Возражения формулируйте в корректной форме. Недопустимы подсказывание и списывание во время сдачи СРС, промежуточного контроля и финального экзамена. Студент, уличенный в фальсификации любой информации курса, несанкционированном доступе в Интранет, пользовании шпаргалками, получит итоговую оценку «F».

**КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:**

Текущий контроль- успеваемость студента за семестр оценивается по сумме баллов, набранных в течении 7 недель обучения, которые выставляются по результатам освоения лексического и грамматического материала и выполнения СРСП материала.

**Оценивание :**

**Практических занятий:**

а) профессиональный блок/Лексическая тема - 6 баллов.

б .общественно-политический блок - 3 балла.

**СРС:**

а).Написание эссе-1 балл.

б).Участие в презентации, круглом столе, обсуждении-2 баллa

**1-7 недели**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **За один кредит-**  **3 балла,**  **3 кредита-9 баллов**  **Максимальная оценка за 7 недель-63.** | **3 балла за 1 СРСП,**  **15 баллов за 5 СРСП.** | **Рубежный контроль- 22балла** | **Итого -100 баллов** |

**8-15 недели**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **За один кредит-**  **3 балла,**  **3 кредита=9 баллов**  **Максимальная оценка за 7 недель-63.** | **3 балла за 1 СРСП.**  **21 балл за 7 СРСП.** | **Рубежный контроль-16 баллов** | **Итого -100 баллов** |

**ФОРМЫ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО КОНТРОЛЯ**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Тип задания** | **Грамматический тест** | **Лексический тест** | **Устная тема** | **Итого** |
| **Максимальное кол-во баллов** | **30 баллов** | **30 баллов** | **40 баллов** | **100 баллов** |

**Рассмотрено на заседании кафедры**

**протокол № 10\_\_ от 17..06.14\_\_**

Зав.кафедрой Байтукаева А.Ш.

Преподаватель Карипбаева Г.А.